阿吒曩胝經

說明:本經是南傳《長部》第三二經,無相當漢譯之經,但有梵文之斷片。

一 如是我聞:

一時,世尊住王舍[城]靈鷲山。

爾時,四大[天]王以眾多之夜叉軍、眾多之乾闥婆軍、眾多之鳩槃荼軍、眾多之那伽軍守護、警護、保障四方已,於深夜,殊妙容光遍照靈鷲出,來詣世尊之處,敬禮世尊,卻坐一面,彼夜叉等亦敬禮世尊,卻坐一面,或向世尊問訊,卻坐一面,或與世尊交談感銘之語後,卻坐一面,或向世尊合掌,卻坐一面,或告自己姓名,卻坐一面,或默然坐於一面。

二 坐於一面之毘沙門大[天]王白世尊言:「聖尊!有高位之夜叉未信仰世尊;有高位之夜叉實信仰世尊:聖尊!有中位之夜叉,實信仰世尊;聖尊!有下位之夜叉,實信仰世尊;聖尊!有下位之夜叉,實信仰世尊!然者,聖尊!夜叉既有未信仰世尊,其何因耶?聖尊!世尊為斷殺生而說法;為斷不與取而說法;為斷欲邪行而說法;為斷妄語而說法,為斷放逸根之飲酒而說法。然,聖尊!夜叉既不斷殺生、不斷不與取、不斷欲邪行、不斷妄語、不斷放逸根之飲酒。[此]於彼等為不歡喜、不愉快事也。

聖尊!世尊之弟子眾取用深林之茂樹、閑靜而音少響少、無人煙、無人跡、堪作臥、適於靜思之坐臥處。住此處之上位夜叉,有不信仰世尊之語者,聖尊!為彼等之發信仰心,願世尊納受《阿吒曩胝之守護經》,此為比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷之保護、守護、安全、安樂住也。」

世尊默然而認許。

三 時,毘沙門大[天]王知世尊之認許,其時,唱《阿吒曩胝之守護經》:

明眼而光輝,歸命毘婆尸,慈愍諸有情,歸命尸棄佛, 洗除諸煩惱,如是苦行者,歸命毘舍浮,碎破魔王軍, 歸命拘樓孫,已得安全之,婆羅門歸命,拘那含牟尼, 解脫一切方,歸命迦葉佛,滅除一切苦,而宣說此法, 光輝之釋子,歸命鴦耆羅,除滅世煩惱,當作如實觀, 不用於兩舌,偉大不知畏:為人天利益,具足明與行, 歸命瞿曇佛,偉大無怖畏。

四 阿帝提之子,大輪太陽昇,若彼之昇者,夜暗影消沒,若彼之昇時,呼稱之為畫,其處是深湖,於海水積聚,如是人當知,於海水積聚,人人之稱呼, 由此彼東方, 有譽大天王,統守於此方,乾闥婆之主, 名提頭賴吒, 乾闥婆侍護, 以娱歌舞樂, 彼有甚多兒, 我聞彼同名, 九十又一兒, 大力因陀羅, 彼等見世尊, 为歸人中勝, 由遙遠歸命, 偉大無怖畏, 汝歸人中尊, 汝歸人中勝, 汝以巧觀眾, 非人汝亦拜, 不聞我常處, 然者如是雷, 禮勝者瞿曇, 真足明及行, 敬禮瞿曇佛。 五 死者用兩舌, 講述陰言者, 殘忍殺生者, 盜賊欺瞞輩, 人人之稱呼, 由此彼南方, 高譽大天王, 統守於此方,

人人之稱呼,由此彼<u>南方</u>,高譽大天王,統守於此方, 鳩繫荼鬼主,名為毘樓勒,護侍鳩繫荼,以娱歌舞樂, 彼有甚多子,我聞同一名,九十又一兒,大力因陀羅, 彼等見世尊,日種之佛陀,由遙遠歸命,偉大無怖畏, 汝為人中尊,汝為人中勝,汝以巧觀察,非人吾拜汝, 我等常聞,如是之言說:禮勝者瞿曇,禮勝者瞿曇, 具足明及行,敬禮瞿曇佛。

巡遊一一處,為女子乘物,巡遊一一處,為男子乘物, 巡遊一一處,為童女乘物,巡遊一一處,為童男乘物, 巡遊一一處,彼等事此王,騎乘行諸向,象馬之乘物, 天上之乘物,宮殿駕譽高,隨侍於大王,彼天王都城, 化作於空中,阿他那他城,拘尸那他城,婆拘尸那他, 那他布利耶,婆拘尸那他,而是於北方,是伽毘越他, 於西奢郎迦,那越那越提,安吧羅以及,安吧羅越提, 阿羅伽萬他,有名等王都,尊俱尾羅天,稱呼伊娑那, 是故俱尾羅,稱為毘沙門,一一訪說明,他吒羅達羅, 及他吒他羅,奧闍尸提奢,達多奢尸及,須羅羅奢與, 阿利達禮爾,湖名達那尼,起雲雨落來,諸夜叉會集, 坐於此堂名,婆伽羅越提,於彼有果樹,不斷結果實, 諸鳥群來集,孔雀蒼鷺鳴,美妙拘耆羅,於此耆婆鳥, 唭嘺唭嘺鳴,由此其他鳥,唭嘺心歡舉,區屈達迦與, 區利羅伽與,普加沙達伽,皆於森林內,此聞能言鳥, 九宫鳥之聲,亦聞杖少年,彼俱尾羅池,常時不斷美, 斯人稱呼此,由此彼北方,統守於此方,有譽大天王, 夜叉鬼之主,名為毘沙門,夜叉鬼侍彼,以娱歌舞樂, 彼有甚多子,我聞同一名,九十又一兒,大力因陀羅, 彼等見世尊,日種之佛陀,由遙遠歸命,偉大無怖畏, 汝為人中尊,汝為人中勝,汝以巧觀察,非人吾拜汝, 我等常常聞,如是之言說:禮勝者瞿曇,禮勝者瞿曇, 具足明及行, 敬禮瞿曇佛。

八 聖尊!此《阿吒曩胝之守護經》,是為比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷之保護、守護、安全、安樂住也。

聖尊!比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷之中,不論何人善習、善學、善記憶此《阿吒曩胝之守護經》,甚或非人夜叉,或夜叉女,或夜叉女,或夜叉大臣,或夜叉眷屬,或夜叉傭人,或乾闥婆,或乾闥婆女 乃至 或鳩槃荼,或鳩槃荼女 乃至 或那伽,或那伽女 乃至 以惡心隨比丘或比丘尼、優婆塞、優婆夷之行而行,之立而立,之坐而坐,之队而队者。

聖尊!彼非人夜叉於我之村邑聚落,不獲恭敬尊重;聖尊!彼非人於我都城之阿羅伽萬達,不得土地住所;聖尊!彼非人不

得參加我夜叉等之集會;聖尊!彼諸非人等,亦無有與彼嫁娶;聖尊!而且諸非人等,以其身等之言語飽罵彼;聖尊!諸 非人等,以空缽被[彼]頭;聖尊!諸非人等,以碎彼頭為七分。

九 聖尊!非人有兇惡、兇猛、恐怖者,彼等不顧諸大王,不顧諸天王之大臣,不顧諸大天王之陪臣;聖尊!然,此非人反叛諸天王。聖尊!猶如摩揭陀王之領土有大盜,此等不顧摩揭陀王、不顧摩揭陀王之大臣,不顧摩陀王之陪臣。如此等之大盜,反叛摩揭陀王。如是,聖尊!非人有兇惡、兇猛、恐怖者,此等不顧諸天王,不顧諸大[天]王之大臣,不顧諸大[天]王之陪臣:聖尊!此等之非人稱反叛諸大[天]王。

聖尊!不論任何非人夜叉,或夜叉女 乃至 以惡心,隨 比丘或比丘尼、優婆塞、優婆夷之行而行,之立而立,之坐而 坐,之臥而臥者,應呼叫此等之夜叉、大夜叉、軍師、大軍帥: 「此夜叉捉住、侵、惱害我等不放。」

一 如何[呼叫]夜叉、大夜叉、軍師、大軍帥耶?

因達、蘇摩、越魯那及婆羅睹越閣、婆閣婆提、奢達那、加摩涉達及經魯康睹、尼康睹、婆那達、奥婆萬尼及天王御者之摩達利、奢達闍那乾闥婆及那羅、洗尼沙婆王、沙達義羅、醯摩婆多及芬那加、伽羅提耶、俱羅、尸鬱伽、無奢利達及益沙爾達、優康達羅、伍吧羅、須吧啟達及虚利、禮提、曼提耶、般闍羅旃陀、阿羅越伽、吧周那、須摩那、須無加、達提無加、摩尼、摩尼闍羅、提迦、以上共勢立沙加。

呼叫此等夜叉、大夜叉、軍帥、大軍帥,云:「此夜捉住、侵、 惱害[我等]不放。」

一 聖尊!此《阿吒曩胝之守護經》,是為比丘、比丘尼、優婆塞、 優婆夷之守護、安全、安樂住也。聖尊!然,我等告別!於我 等事繁多忙。」

「今、諸大[天]王,隨汝等之意欲。」

於此,四大天王起座,敬禮世尊,行右繞禮,消失於其處,彼夜叉等亦起座,或敬禮世尊,行右繞禮,消失於其處;或與共相會釋,交談可感銘之語後,消失於其處;或向世尊合掌已,消失於其處;或默然消失於其處。

一二 於是,其夜過後,世尊告諸比丘曰:「諸比丘!昨夜,四大[天] 王,眾多之夜叉軍 : 明眼有光輝,歸命毘婆尸,憐愍諸有情,歸命尸棄佛。[參照三以下之偈]

聖尊!此《阿吒曩胝之守護經》 或默然消失於其處。

一三 諸比丘!學習《阿吒曩胝之守護經》,熟[念]《阿吒曩胝之守護經》,奉持《阿吒曩胝之守護經》。

諸比丘!此《阿吒曩胝之守護經》有利益,此為比丘、丘比尼、 優婆塞、優婆夷之守護、安全、安樂住也。」 世尊如是說已,諸比丘歡喜、隨喜於世尊之所說。